



Mainz Diyabetliler Dayanışma Derneği bir kez daha uyarıyor:

## Sağlıklı yaşam yolunda henüz geç kalmadınız!

Mainz Diyabetliler Dayanışma Derneği'nce düzenlenen ve Türk toplumunu sağlıklı yaşam yolunda bilgilendirmeyi ve duyarlı kılmayı hedefleyen eğitici seminere ilginç az olması, yetkilileri düşündürüyor. İç Hastalıkları Uzmanı Dr. Bülent Kaya ile Alman uzman hekim Dr., Christoph Rüna-ver ve Wern L.'nin katıldığı toplantıya az sayıda Türk'ün gelmesi, Dernek Başkanı Atalay Yılmaz'ı çok üzdü. Atalay, "Sağlık olmasa, geri kalan şey neye yarar ki! Sağlığımız yerinde olmasa, bırakın başka şeyleri, ibadetinizi bile yerine getiremiyorsunuz. Mainz bölgesinde geniş bir kitleye bu tür eğitici toplantılar yardımıyla imkan sunmak istiyoruz. Ancak ilginç bu denli az ol-



ması elbette hepimiz için düşündürücü bir durumdur. Vatandaşlarımızı bu tür eğitici toplantılara başka nasıl çekebileceğiz, bilemiyoruz." diyerek üzüntüsünü ifade etti. "Kronik Bronşit ve Astım Hastalığı" konusunda düzenlenen toplantıda Dr. Christoph Rünauver, astım hastalığının ciddi ve dikkate alınması gereken bir sorun olduğunu söyledi ve bunun aşılmasında hekimle hasta arasındaki düzenli ve sıkı iletişimin önemli rol oynadığını vurguladı. Dr. Bülent Kaya ise, sigaranın yol açtığı akciğer kanseri üzerinde durdu ve: "Sigaranın içinde 4 bine yakın zehirli madde var. Bunlar içinde en tehlikeli olana bağımlılık yaratan nikotin maddesidir. Nikotin, hatta eroin veya kokaine kıyasla, bağımlılık yaratmada daha çok etkilidir." dedi ve sigaradan vazgeçilmesini önerdi. Resimde seminerde yapılan ve sağlığı öne çıkartan alıştırma ile, seminere bilgileriyle renk katan uzmanlar bir arada görülüyor. **IHSAN GÜMÜŞ**

# Çalışanlar Dikkat! Alman hukukçu iş hukukunda önemli bir durumu aydınlatıyor İşyerinden tazminat almak için işyeri işçi temsilciliğinin önemi!

Almanya'da bir işyerinde "Betriebsrat" diye bilinen işyeri temsilciliğinin bulunmaması halinde, kapanma halinde işverenin işten çıkarttığı personele tazminat ödeme yükümlülüğü bulunmuyor, çünkü bu ülkede tazminatı düzenleyen bir yasa uygulanmıyor.

Konuya ilişkin gazetemizin sorularını yanıtlayan Frankfurtlu Alman hukukçu Dr. Norbert Pflüger, (sağda) "Çalışanlar, böylesi bir durumda genellikle tazminat alabileceklerinden yola çıkıyor ve bunun yasal bir hak olduğunu düşünüyor. Ancak, tazminat hakkı yasalar ile güvence altında değildir. Çünkü Federal Hükümetin tazminatı düzenleyen bir yasası yoktur." diyor.

Dr. Norbert Pflüger, mevcut yasaların, çalışanların işten çıkartılmalarını koruyucu içerik arzettiğini hatırlatıyor ve "Ancak böylesi bir olumsuz gelişme halinde, yani çıkışın verilmesi durumunda sosyal hakların ödenmesini öngörüyor. Ancak bu madde bile, sözkonusu uygulamanın otomatikman olması gerektiğini söylemiyor." görüşünü savunuyor.

Bir işyerinde işyeri işçi temsilciliğinin bulunmasının çok önemli olduğuna dikkati çeken ve organın (Betriebsrat) işverenle birlikte işletmede kararlara ortak katılım hakkı bulunduğunun altını çizen Dr. Pflüger daha sonra şunları dile getiriyor:

"İşyeri işçi temsilciliği, İşyeri Teşkilat Yasası'nın (Betriebsverfassungsgesetz) 111. ve 112. maddesine göre, önemli bir yetkiye sahiptir. Bu organ, bir işletmenin kapatılması, üretimin durdurulması halinde,



karar mekanizmasında söz sahibidir. Sosyal Plan denilen bir program önerir ve bu çerçevede çalışanların hakları güvence altına alınır. Bu aşamada işveren sözkonusu taleplere, örneğin, tazminat ödenmesine yanaşmaz ise, bir arabulucu kurul olayı yönlendirebilir. Bu açıdan bakıldığında bir işyerinde işyeri işçi temsilciliğinin (Betriebsrat) olması büyük önem taşımaktadır. Yani, ulusal yasaların yer vermediği sosyal bir hakkı, işletme temsilciliği çalışanlar lehine güvence altına alabilir. Yani adeta bir yasa çıkartmış

olur. İleride sıkıntı çekmemek için her işyerinde bir Betriebsrat olması yararlıdır. İşveren, işyerinde bu temsilciliğin bilgisi dahilinde olmadan kişiye çıkış veremez ve örneğin tazminat ödeme hakkından kendini kurtaramaz. Çünkü, işveren işyeri temsilciliğini bilgilendirmeden çıkış verecek olursa, İşyeri Teşkilat Yasası'nın 113. maddesinin 3. ayrıntısı gereği adeta cezalandırılır. Yani uzlaşma olmaz ve mahkemeye gidilecek olursa, hakim işvereni, çalışan lehine 12 aya kadar denk gelen miktarda tazminat ödemeye mahkum edebilir. Hatta sözkonusu işgören yaşlı ve uzun yıllardır işletmede görevli ise, o zaman tazminat süresi 18 aylık maaşa kadar yükselebilir. Ayrıca işveren, firmayı kapatma kararını, yasanın 17. maddesine göre, ilan etmeli ve ayrıca iş bulma ajansını da bu konuda bilgilendirmelidir."

Tazminat hakkı başlandı olmak üzere, çalışma yasalarıyla ilgili konularda daha geniş bilgi almak için tel: 069-2426890 veya e-posta: info@k44.de

## Wiesbaden-EKS için yeni yönetim

Wiesbaden'de 8 yıl önce kurulan Eğitim, Kültür ve Sanat Derneği EKS, geçtiğimiz ay genel kurulunu gerçekleştirdi ve yeni yönetimini belirledi. Genel kurulda Gazeteci İhsan



Gümüş, oybirliği ile EKS Başkanlığına getirilirken, Başkan yardımcılığı görevine ise Mustafa Küçük seçildi. Yönetimdeki diğer isimler ise, Ruhan Gök, (Sayman) Haydar Akça ve Dr. Özgür Algın'dan (Yazman) oluştu. Yönetim Kurulu'nda ayrıca Zeynep Doğmaz ile Gönül Uzunpınar da görev aldı. Wiesbaden EKS Denetim Kurulu'nu Yücel Tuna ile Fırat Gümüş ve Nazlı Suoğlu üstlendi. Geçen dö-

nem başkanlık yapan Yücel Tuna, çalışma programına emeği geçenlere teşekkür ederken, yeni başkan İhsan Gümüş ise, yeni dönemde de temel ilkelerinin "ortak kültürel değerleri birlikte yaşamak" olacağını söyledi. Gümüş, Türk toplumuna özgü kültürel değerleri Alman toplumuna yayabilmek için yeni bir kültürel program yöntemi izleyeceklerini sözlerine ekledi ve "bunu yaparken elbette aynı dili konuşup, aynı kültü-

rel değerleri paylaştığımız Türk insanına yönelik eğitici ve boş zamanları değerlendirici kurslarımızı sürdüreceğiz." dedi. Bu çalışmalar arasında saz kurslarını örnek gösteren Gümüş'ün verdiği bilgiye göre, bu eğitici çalışma programı, aşırı ilgi üzerine yeni dönemde de devam edecek. Bu konuda geniş bilgi eğitmen Dr. Özgür Algın'dan veya İhsan Gümüş'ten alınabilecek. Tel: 0176-22651500 veya 0176-26286208

**Darmstadt'ta 18 Mart'ta futbol turnuvası** Darmstadt'taki DİTİB Camii, 18 Mart Cumartesi günü 21 takımın katılımıyla bir futbol turnuvası düzenliyor. Anakent Belediye Başkanı Walter Hoffmann'ın hamiliğini üst-



lendiği bu turnuva 9:30'da başlayacak ve 18'e dek devam edecek. Değişik yaş gruplarından gençlere sunulan bu sportif fırsat "Darmstadt Niederramstaedterstr. Böllenfalter Sportplatz" adresinde ücretsiz izlenebilecek.